SCHAEFFLER

VAT reg nr.: DE291636029

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Debrecen Kft. Hatar ut 1/D. 4031 Debrecen

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight: Porto franco/ Free; Porto assegnato / Not Free

7 Consegna / Delivery: Ferrovia/ Rail; Trasportatore/ Carrier; Trasporto / Freight; Mezzo vostro/ Other Vehicle; Espresso/ Express; Mezzo proprio/ Own Vehicle; Articolo

Incoterms: FCA DEBRECEN

3 Consegna n./ Delivery Note No.: 27933986

4 Data spedizione/ Shipping Date: 21.08.2024

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/ Supplier No.	VAT reg.nr.:
91000733	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550004721801	411		PJSFAH-PLL5 Vitai Mihály	+3652581214	24466	313220

19 Codice destinazione/ Shipping Code: I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Autocarro / Standard

20 Porto franco/ Free; Porto assegnato/ Not Free: X

23/24 Lordo/ Gross: 1.427,3 KG

Netto/Net: 1.171,8 KG

Peso totale/Total Weight

21 Imballaggio/ Packing: 7 x TBA-500273, 112 x TBA-520880, 7 x TBA-500274

22 Specifica di destinazione/: 30169936

26 Destinazione Receiving Location: 14248

25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address: 180374885 - 501364549

303765

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione / Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Qtà Unitaria	Consegna/Delivery / Handling Unit
001	9000112573	F-563739.04.RTR1-H84#S48 Cuscinetto a rulli conici 083563415-4350-12.	5.376	PZ	**27933986/10**

194467648
194467651
194467649
194467650
194467652
194467687
194467688

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 5376
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 7
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 29/08/24
Firma

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Ungheria
550004721801	0099182966	3.840 PZ	
550004721801	0100527146	1.536 PZ	Ungheria

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.	
1	194467648	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
2	194467651	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach, Phone +49 9132 82-0, Fax +49 9132 82-4950,
www.schaeffler.de/en, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRA 10129, VAT reg. no. DE 291 636 029
General Partner: Schaeffler AG, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRB 14738 Board of Managing Directors: Klaus Rosenfeld (CEO), Claus Bauer, Andreas Schick, Dr. Astrid Fontaine, Jens Schüler, Sascha Zaps, Uwe Wagner, Matthias Zink
Bank accounts: EUR: IBAN DE35760800400121046400 (BIC/SWIFT COBADEFF),USD: IBAN DE42501108006161304859 (BIC/SWIFT CHASDEFXXXX)

SCHAEFFLER

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Debrecen Kft. Hatar ut 1/D. 4031 Debrecen

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./ Delivery Note No. **27933986**

4 Data spedizione/ Shipping Date 21.08.2024

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.	
3	194467649	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
4	194467650	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
5	194467652	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
6	194467687	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ
7	194467688	167,4 KG	203,9 KG	795x 599x 455 MM	TBA-500273		
		Articolo	083563415-4350-12	F-563739.04.RTR1-H84#S48		Quantità:	768 PZ

Gestione imballaggi a rendere

7,000	P-26-SGP3 Pallet 795X599X160-INA-HLZ	002095866-0000	TBA-500273
112,000	P-14-R4315-1 SLC BL-VDA-400X300X147.5-PP	012795267-0000	TBA-520880
7,000	P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG	000984477-0000	TBA-500274

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
29 AGO 2024
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach, Phone +49 9132 82-0, Fax +49 9132 82-4950,
www.schaeffler.de/en, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRA 10129, VAT reg. no. DE 291 636 029
General Partner: Schaeffler AG, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRB 14738 Board of Managing Directors: Klaus Rosenfeld (CEO), Claus Bauer, Andreas Schick, Dr. Astrid Fontaine, Jens Schüler, Sascha Zaps, Uwe Wagner, Matthias Zink
Bank accounts: EUR: IBAN DE35760800400121046400 (BIC/SWIFT COBADEFF),USD: IBAN DE42501108006161304859 (BIC/SWIFT CHASDEFXXXX)

9175

1 Absender (Name, Anschrift, Land). Sender (Name, Address, Country) — Lieferantennr. Supplier No. 91000733

Schaeffler Debrecen Kft.

Hatar ut 1/D.
HU-4031 Debrecen

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

° Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Page 1 / 1
88414503

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country)

Magna Error Name: /undefined
V Dei Ciclamini 4
IT-700 Offending Command: newpa

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country)

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes Place of Delivery of the goods

Ort/Place Operand Stack: Modugno 14248
Land/Country -save- :n

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods

Ort/Place Debrecen
Land/Country Ungarn
Datum/Date 21.08.2024

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers

5 Beigefügte Dokumente Documents attached
O Handelsrechnungen
O AE

6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)
0030169934	9	TBA-500273		84822000	2069,10	1,953
0030169935	2	TBA-500273			358,20	0,686
0030169936	7	TBA-500273			1427,30	1,519
0030169937	2	TBA-500273			420,00	0,434
Summe:	20	Colli			4274,60	4,592

Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9	Gefahrzettelmuster-Nr. Hazard Label No.	UN-Nummer Number UN	Verp.-Gruppe Packaging Group

19 zu zahlen vom: to pay by:

	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
Fracht Transportation Charges			
Ermäßigungen Reductions -			
Zwischensumme Sub-Total			
Zuschläge Supplement			
Nebengebühren Additional Fees			
Sonstiges Others +			
Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay			

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc.

NUR MIT LIEFERSCHEIN ZUSTELLEN!
ANSPRECHPARTNER/POINT OF DISPATCH
PJSFAH-PLL5 i.A. Mihaly Vitai
TEL: +3652581214 FAX:

14 Rückerstattung Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges

FCA DEBRECEN

20 Besondere Vereinbarungen Special agreements

21 Ausgefertigt in Established in Debrecen am at 21.08.2024

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via Sen. Cidonio - 70026 Modugno (BA)

22 Schaeffler Debrecen Kft.
Hatar ut 1/D.
4031 Debrecen

Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of Sender

23

Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of Carrier

24 Gut empfangen Goods received Datum / Date am at

29 AGO 2024

Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of Consignee

"Riserva di verifica qualità e quantità"

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance

von/from	bis/to	km

Paletten-Absender - Paletts Sender

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Paletten-Empfänger - Paletts Consignee

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

26 Vertragspartner des Frachtführers

27

	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in kg
Kfz	AB44MYD/AB55MYD	
Anhänger		